

Company: **E. Vega Taller**
 Address: Vía a Turi 201 Cuenca, Ecuador
 Phone: +593 7 2881407
 Fax: +593 7 2881407
 E-Mail: eduvegat@etapaonline.net.ec
 Internet: www.eduardovega.com
 Contact: Cristián Vega
 Personnel: 11
 Production: Artistic Ceramic
 Customers: Galleries, art boutiques, interior decoration
 Exports: China, USA, Holland, England.



ROMANIA

Company: **SC. CAREME SRL**
 Address: Str. Henri Barbusse Nr. 59-61
 RO-3400 Cluj Napoca
 Phone: 0040 264 44 34 68
 Fax: 0040 264 44 34 68
 E-Mail: office@careme.ro
 Internet: www.careme.ro
 Contact: Daniel Potfalean, Alexandra Caruntu
 Personnel: 10 employees
 Production: Production of gel and wax candles, porcelain. Glassware middle company
 Exports : France, Germany, Norway, Japan



Company: **SC NICO GLASS SRL**
 Address: Susita 7, RO-210215 Gorj, Targu-Jiu,
 Phone: 0040 253 21 13 73
 Fax: 0040 253 21 13 73
 E-Mail: nicoglass@xnet.ro
 Contact: Ion Nicolae Gagiu, Iuliana Gugu
 Personnel: 24 employees
 Production: Handblown decorative glassware (vases, bowls, lamps, plates, etc.)
 Exports : France, USA, RSA, Greece, UK



Company: **WIZARD Ltd.**
 Address: Biserica Enei no. 16, RO-7000 Bucharest
 Phone: 0040 21 253 00 31
 Fax: 0040 21 410 48 50
 E-Mail: office@bywizard.ro
 Internet : www.bywizard.ro
 Contact: Mr. Andrei Radian
 Personnel: 14 employees
 Production: Decorative products ; hand painted glass and ceramics, accessories for home decorating
 Customers: Wholesale companies
 Exports: France

Wizard Ltd. is an art & craft company that designs and manufactures a broad range of iron, glassware and ceramics products for home decoration. Started as a small family business it evolved through the years to the young company it is today. Wizard's broad products base is continually evolving into new design in support of newer models and changing market trends.



SOUTH AFRICA

Company: **ESM Commercial Pty Ltd t/a African Art Factory Development Trade House**
 Address: Block E Old City Hospital Complex, No 2 Portsworld Road, Waterfront, Cape Town, 8001 P.O.Box 52179, Cape Town
 Phone: +27 21 421 9910
 Fax: +27 21 421 1914
 E-Mail: jpillai@esm.org.za
 Internet: www.africanartfactory.co.za
 Contact: Pillai Janet, Lutchminarain Yogesh
 Personnel: 5
 Production: Ceramics, glass, wire, recycled products, soft furnishings, jewellery, home décor (variety)
 Customers: Retailers, mail order companies, hotels, chain stores, game lodges, home décor shops
 Exports: Germany, USA, Switzerland, UK



tendence
lifestyle

Internationale Frankfurter Messe

27.8.2004 – 31.8.2004

SIPPO presents

ARTISAN PRODUCTS

from Bulgaria, Ecuador, Romania and South Africa
 Hall 9.2 F 19/E 20



sippo 
 — swiss import —
 promotion programme

SIPPO Swiss Import Promotion Programme
Stampfenbachstrasse 85
CH-8035 Zurich
Phone: (41) 1 365 53 65
Fax: (41) 1 365 52 02
Email: jdoytchinov@sippo.ch
Internet: www.sippo.ch
Patronage: seco, State Secretariat for Economic Affairs, Berne

The Swiss import promotion program from emerging markets and markets in transition was launched in 1982 and aims to help small and medium-sized enterprises (SME) to gain access to the Swiss and EU markets.

SIPPO's activities focus on five main goals:

- Increase in the competitiveness of small and medium-sized enterprises in selected partner countries.
- Development of manufacturing and exporting skills.
- Inclusion of trade institutions and business branch associations in the trade promotion process.
- Increase in qualified trade contacts between small and medium-sized enterprises from emerging markets and markets in transition and the Swiss and EU import economy.
- Information for the Swiss and EU import economy on new market sources.

Repeated participation at selected international trade fairs is a prerequisite for future success and a major milestone in our trade promotion process.

BULGARIA

Company: **DAKS Co.Ltd.**
Address: 1612 Sofia, 57 Ami Bue str.,
P.O.box 60
BG-1404 Sofia
Phone: +359 2 952 33 12, +359 2 952 68 00
Fax: +359 2 95268 96
E-Mail: daks@mail.netplus.bg
Internet: www.daks-bg.com
Contact: Dakova Natasha, president, owner
Personnel: 20 in the production
Production: Manufacturer of fashionable ladies bags from genuine leather & office products, corporate gifts and advertising products from genuine leather.
Customer: wholesale traders of genuine leather fashionable ladies bags & wholesale trading companies dealing with corporate gifts or advertising products
Exports: Italy, Denmark, Austria, Sweden



Company: **Bulgarian Chamber of Skilled Crafts**
Address: 134 Slivnitsa Blv., 1303 Sofia
Phone: +359 2 93 110 24
Phone/Fax: +359 2 93 178 82
Email: hristova@nzk.bg
Internet: www.nzk.bg
Contact: Nikolina Kovatcheva
Simona Hristova
Production: A non-governmental employer's organization that incorporates 20 branch organizations with 7600 craft enterprises. One of the main aims is to give assistance to the Bulgarian craftsmen in the process of Euro-integration and the promotion of craftsmen goods and services on the European market.

Showing at the Tendence products from:

Company: **Iva Beshevlieva - designer**
Address: 73 Iskar Str., 1000 Sofia
Phone: +359 887 589609 / 2 944 09 60
E-Mail: krasivineshta@abv.bg
Internet: www.krasivineshta.com
Production: Quilt patchwork

Company: **Dancho-M, Ltd**
Address: 8 Pears O'Mahoni, 1620 Sofia
Phone: +359 888 726 518, +359 2 855 9267
E-Mail: yordangrigorov@yahoo.co.uk
Internet: www.danchoartceramic.com
Production: Fine art, applied art of ceramics and porcelain

Company: **Fotev Ltd.**
Address: Seliolu Str. 19, ap.7, 9000 Varna
Phone: +359 888 217 599
E-Mail: fotev.com@abv.bg
Internet: www.fotev.com
Production: Handmade leather products, horn jewelry

Company: **ET «IBIS - Ivan Ivanov»**
Address: 20 Samara Str., ap.21,
P.O.Box 142, 4003 Plovdiv
Phone: +359 32 960976, +359 888 967670
Fax: +359 32 960976
E-mail: office@ibisartglass.com
Internet: www.ibisartglass.com
Production: Design and manufacture of stained glass panels for interior or exterior: such as decorative walls, screens, windows, mirrors, lamps, pictures etc. and glass gifts made of leaded glass, tiffany glass, painted glass, fused glass and glass mosaics.

Company: **Kiril Navushtanov**
Address: 46 Chernishevski Str., 4002 Plovdiv
Phone: +359 898 458 295
Fax: +359 31 145 20
E-Mail: kiriln@abv.bg
Internet: www.kiriln.com
Production: Unique furniture, vitrages

Company: **Nona Lazova Ltd**
Address: Ovcha Kupel 1, blok 413, vhod A,
et. 4, ap.10, 1632 Sofia
Phone: +359 2 956 26 35
E-Mail: radi@yahoo.com
Production: Handmade persian carpets, gobelin

Company: **Ivailo Marinov - Designer**
Address: Hadjidimitar Str. bl. 53A, Wh.B.app.47
1510 Sofia
Phone: +359 945 75 14
E-Mail: ivomar-design@hotmail.com
Internet: www.folkarts.eubcc.bg
Production: Leather, ceramics, glass and wood objects

Company: **Simvol, Ltd**
Address: 35, Marko Balabanov, 9000 Varna
Phone: +359 899 811263, +359 52 611 791
Fax: +359 52 611 791
E-Mail: simvol@gbg.bg
Internet: www.simvol.8m.com
Production: Glass souvenirs

Company: **Maria Veleva - Designer**
Address: Lulin,703 Str., Bl. 701, entr. B, et2, app.8
1324 Sofia
Phone: +359 887 216 415
E-Mail: sesam@abv.bg
Internet: www.dewrainart.com
Production: Art textiles

Company: **Boriana Zafirova - Designer**
Address: Lulin,704 Str., Bl. 707, app.61, 1324 Sofia
Phone: +359 887 122 882
E-Mail: borzaf@yahoo.com
Production: Ceramic and glass objects



And jewellery from:

Company: **Plamen Venkov**
Address: Tzar Osvoboditel Str. 138, 2500
Kjustendil
Phone: +359 78 24 502, +359 888 376 249
Production: Jewellery

Company: **Paul 13 Ltd. - Pavel Pavlov**
Address: Opalchenska Str. 15, 4000 Plovdiv
Phone: +359 888 218 201
E-Mail: paul_13bg@abv.bg
Production: Gold Jewellery



ECUADOR

Company: **CORPEI Corporación de Promoción de Exportaciones e Inversiones**
Address: Cdla. Kennedy Norte, Avda. Francisco de Orellana y Miguel H. Alcivar Edificio Centro Empresarial Las Camaras, Torre Oficinas, piso 2, Guayaquil
Phone: +593-4 268 15 50
Fax: +593-4268 15 51
E-Mail: mbaqueri@corpei.org.ec
Internet: www.corpei.org
Contact: Monica Bacquerizo

Production: CORPEI is a private, non-profit institution, whose main goal is to contribute in the economic growth of Ecuador, by designing and executing the promotion of exports and investment, leading and coordinating the actions of the public and private sectors.

Company: **De La Tierra Ceramica**
Address: Cipreses 1-74 y Ave.Ordoñez Lasso, Cuenca, Ecuador
Phone: +593-7-283 6452
Fax: +593-7-283 6452
E-Mail: jgvlt@etapaonline.net.ec
Internet: www.artesdelatierra.com
Contact: Juan Guillermo Vega
Personnel: 5
Production: Hand made artistic ceramics, e.g. wall platters, fruit bowls, vases, candle holders.
Customers: Tourist shops, galleries and shops specialized in interior decoration and design.
Exports: USA, Peru and Taiwan



Company: **De La Tierra Madera**
Address: Av. Solano y 12 de Abril Edif. S.V. Paul Ofic. 6A, P.O.Box 01-01-779 Cuenca, Ecuador.
Phone: +593-7-284 2232
Fax: +593-7-284 2232
E-Mail: ejaramil@etapaonline.net.ec
Internet: www.artesdelatierra.com
Contact: Ernesto Jaramillo
Personnel: 8
Production: Modern design wood carvings. Small cabinets with carved wooden elements etc.
Customers: Shops for household decorations and interior design.
Exports: USA, Peru, Hong Kong

